



Contract N°: 4500558236-A2
(Please quote this reference in all correspondence and communications)

CONTRACT FOR SERVICES

THE UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION	and	Name	UNIVERSIDAD JUAREZ AUTONOMA DE TABASCO
(hereinafter called 'UNESCO')		(hereinafter called 'the Contractor')	
the headquarters of which are situated in Paris <i>UNESCO Office in Mexico</i> <i>526 Avenida Presidente Masaryk, Tercer Piso</i> <i>11560 MEXICO</i> <i>Mexico</i>	Address	AV UNIVERSIDAD SN ZONA DE LA CULTURA MAGISTERIAL CENTRO 86040 VILLAHERMOSA TABASCO Mexico	
	Vendor number	353083	

This contract cancels and replaces the initial contract number 4500558236-A1

Article I. Work assignment

Contract entered into between UNESCO and the Contractor in order to perform the following:

Estudio diagnóstico de la vulnerabilidad a erosión costera y aumento del nivel del mar para la potencial recuperación y revegetación de la franja de dunas costeras en Sánchez Magallanes – Tabasco

Antecedentes

La UNESCO brinda asistencia técnica a los Estados Miembros para abordar los desastres relacionados con el agua y los cambios hidrológicos, la escasez y la calidad del agua, su relación con los asentamientos humanos, la eco-hidrología, la educación sobre el agua y la identificación de riesgos hidrometeorológicos y la prevención de desastres.

La UNESCO trabaja para construir la base de conocimientos científicos para ayudar a los países a gestionar sus recursos hídricos de manera sostenible a través del Programa Hidrológico Intergubernamental (PHI). Es el único programa intergubernamental del sistema de las Naciones Unidas dedicado a la investigación sobre el agua, la gestión de los recursos hídricos y la educación y el desarrollo de capacidades relacionados con el agua.

A finales del periodo entre los años 50 y 80 del siglo XX, Sánchez Magallanes en Tabasco se consolidó como destino turístico. Contaba con hoteles y restaurantes con una importante derrama económica en la población. Sin embargo, algunos factores sociales, políticos y ambientales contribuyeron al colapso del destino turístico. El aumento de la salinidad del complejo lagunar Carmen-Pajonal-Machona debido a la apertura artificial de la barra de Panteones en 1975 afectó la pesca y recolección de ostras y contribuyó a la erosión de la franja costera y a la destrucción del camino costero que unía Sánchez Magallanes con Paraíso, con graves afectaciones a los ejidos de Sinaloa, Manatinero y El Alacrán. El avance del mar hacia la duna costera también tuvo un gran impacto en la zona habitada y borró del mapa al centro turístico del Trópico, que era el principal atractivo de la zona.

Durante este período se sumaron otras situaciones: el efecto negativo de la actividad petrolera, la crisis del sector pesquero, la inseguridad y vandalismo que llevó al retiro de instituciones financieras (Banamex), el cierre de la terminal de autobuses (ADO) y otros establecimientos. También afectó a la baja prioridad otorgada por las administraciones públicas, con un progresivo deterioro de la infraestructura y los servicios básicos. Esto provocó el abandono de hogares y actividad empresarial y una importante migración, especialmente hacia Villahermosa, Ciudad del Carmen (Campeche) y/o a las zonas turísticas de la Península de Yucatán, las maquilas del norte del

país y hacia los Estados Unidos de Norteamérica.

La región sigue perdiendo habitantes hoy en día. Más de dos mil en 2020 respecto al censo de 2005. Los grandes desafíos son: frenar la amenaza de la erosión marino-costera; mejorar las comunicaciones y los servicios (especialmente el suministro eléctrico y la recolecta de residuos sólidos urbanos); así como generar empleo y nuevas oportunidades para la comunidad Santanera. Es clave articular una acción conjunta y coordinada entre los gobiernos federal, estatal y municipal, así como de otros actores y, sobre todo, de la propia comunidad.

Con respecto a la vulnerabilidad por el aumento del nivel del mar, según el monitoreo realizado por la Universidad Juárez Autónoma de Tabasco (UJAT) en colaboración con investigadores del Instituto de Geografía de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), en la zona existen dos causas que actualmente provocan fuertes impactos: la erosión por oleaje y el hundimiento (Ortiz-Pérez, 1994, Tejeda y Rodríguez-Viqueira, 2007), que modifica drásticamente muchos puntos de la costa anualmente. Esto, unido a los escenarios esperados de aumento del nivel del mar estimados por el IPCC (Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático), hacen que esta región sea muy vulnerable, con la posibilidad de que el nivel del mar aumente 90 centímetros (IPCC, 2014) debido a cambios en la costa o intrusiones marinas que provocarían salinización.

El proyecto “Estudio de Factibilidad para el Desarrollo del Turismo Sostenible en el área de influencia de ENI México (Sánchez Magallanes)” del 2023-2024, tuvo como propósito identificar oportunidades de promoción turística que generen empleos a través de la difusión y protección del patrimonio natural y cultural, por lo que se propuso realizar un estudio de factibilidad sobre turismo sostenible para Tabasco.

Ahora, a través de este proyecto, ENI México pretende contribuir a las prioridades nacionales y estatales estableciendo una alianza estratégica para el desarrollo con la UNESCO y articular una identificación, protección y preservación del patrimonio cultural y natural; establecer una base científica para mejorar la relación entre las personas y sus entornos con miras a mejorar los medios de vida humanos y salvaguardar los ecosistemas naturales y fomentar la gestión de áreas geográficas y paisajes de importancia geológica.

De este modo la ejecución del proyecto tendrá una duración total de 2 meses entre Febrero y Abril de 2026.

Los términos de referencia corresponden a la elaboración de un diagnóstico de la vulnerabilidad por erosión costera y aumento del nivel del mar del complejo lagunar Carmen-Pajonal-Machona en el municipio de Cárdenas, Tabasco y a la identificación de los sitios aptos para implementar. Se establece presentar los hallazgos del diagnóstico de vulnerabilidad frente erosión costera y presentarlos en los dos talleres faltantes de socialización a la población local, con el objetivo de propiciar acuerdos para aumentar la resiliencia comunitaria y sus capacidades de respuesta ante los eventos hidrometeorológicos extremos que pongan en peligro a las localidades del complejo lagunar. En estos talleres, se planteará como una propuesta la conformación de brigadas comunitarias de participación voluntaria, integradas por representantes de las localidades que manifiesten interés en registrarse, para dar seguimiento al plan de acción sugerido en el diagnóstico para revegetar o restaurar los polígonos prioritarios previamente definidos en el diagnóstico de vulnerabilidad ante erosión costera de la franja dunar en el complejo lagunar Carmen-Pajonal- Machona.

El equipo consultor deberá tener presente realizar la integración de los comentarios de revisión de los entregables y de los productos que se realicen por parte de los socios Eni México, UNESCO SEMARNAT y CONAGUA.

Objetivo del proyecto

Fortalecer la gestión del patrimonio cultural y natural para promover el desarrollo sostenible a través de actividades turísticas sostenibles y mejorar la resiliencia a los impactos del cambio climático.

Objetivo de la consultoría

Realizar un estudio para identificar los sitios susceptibles a la recuperación y revegetación de la franja de dunas

Contract N°: 4500558236-A2

Form AM 7-4 (January 2023) page - 3/12

costeras frente al complejo lagunar Carmen-Pajonal-Machona con el fin de mitigar los impactos del aumento del nivel del mar y la erosión costera.

Objetivos específicos

1. Concluir el diagnóstico de vulnerabilidad costera e identificación de sitios aptos para acciones de recuperación de la duna costera y revegetación.
2. Impartir los 2 talleres de sensibilización de los resultados del diagnóstico con la comunidad local para establecer decisiones de intervención y seguimiento

Para el desarrollo de esta primera fase, se establecen las siguientes actividades.

Actividades Principales de la Consultoría:

Resultado (Outcome) 2. Se desarrolla la gestión del sistema natural asociado a las dunas costeras para mejorar la resiliencia a los impactos del cambio climático mientras se apoya el turismo sostenible.

Producto (Output) 2.1. Desarrollo de un diagnóstico de vulnerabilidad costera e identificación de sitios aptos para acciones de recuperación de la duna costera y revegetación.

Actividad 2.1.2. Concientización de los resultados del diagnóstico con la comunidad, decisiones de intervención y monitoreo.

Act. 2.1.2.1. Se organizarán dos talleres para socializar los resultados del diagnóstico de vulnerabilidad y potencial de recuperación de dunas costeras, uno con la población local.

La metodología de los talleres con la población los talleres serán más dinámicos que el conducido en el contrato anterior con las autoridades competentes, se realizará un análisis FODA (fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas) de la intervención para ajustar el diseño de la medida, un mapa de los recursos naturales de la comunidad para tomar decisiones y compromisos, y/o una propuesta en un diagrama de flujo, dependiendo de la información existente. Se recomienda utilizar ayudas visuales de diferentes tipos. Al final de los talleres considerando la propuesta de revegetación elaborada en el diagnóstico, se deberá producir un plan de acción potencial, que incluirá cronogramas, recursos necesarios y roles específicos para las partes locales interesadas en participar en las acciones.

Act. 2.1.2.2. Difusión de acuerdos con autoridades (quizás firma de actas de reuniones), con representantes de las comunidades y actores clave.

Como resultado de los talleres se propone difundir los acuerdos propuestos con autoridades municipales y estatales y los acuerdos propuestos con las comunidades. Además, como resultado de los talleres, se promoverá la conformación voluntaria de una brigada comunitaria, integrada por personas representantes de las localidades que manifiesten interés, con el propósito de dar seguimiento al plan de acción definido durante los talleres.

Productos Entregables:

A continuación, se señalan los entregables por actividad.

Actividad 2.1.2. Concientización de los resultados del diagnóstico con la comunidad, decisiones de intervención y monitoreo.

Act. 2.1.2.1. Se organizarán dos talleres para socializar los resultados del diagnóstico de vulnerabilidad y potencial de recuperación de dunas costeras con la población local.

Contract N°: 4500558236-A2

Form AM 7-4 (January 2023) page - 4/12

- Documentos de proyecto, presentaciones y materiales elaborados para la concientización de los resultados del diagnóstico con la comunidad, decisiones de intervención y seguimiento.
- Análisis FODA, un mapa de los recursos naturales de la comunidad para decisiones y compromisos, y/o una propuesta en un diagrama de flujo con respecto a los talleres impartidos con las comunidades locales.
- Plan de Acción para la participación de las comunidades locales interesadas en la restauración y revegetación.

Act. 2.1.2.2. Difusión de acuerdos con autoridades (quizás firma de actas de reuniones), representantes de la comunidad y actores clave.

- Informe de resultados de los talleres detallado que resume los acuerdos propuestos con autoridades, representantes, actores clave y la comunidad.
- Plan de Acción Comunitaria con objetivos, acciones específicas e indicadores para dar seguimiento a los acuerdos alcanzados en los talleres.
- Registro de la potencial brigada comunitaria con representantes de las localidades.
- Boletín Informativo de difusión de dichos acuerdos.

Adicional a la elaboración de estos productos entregables por actividad, deberán generarse periódicamente de forma trimestral los reportes de progreso:

1. Informes de actividades.
2. Revisión de los entregables e informes de ENI México.

CALENDARIO DE ENTREGAS

Pago 1. Para poder procesar el primer pago se deberán recibir las siguientes entregas:

Actividad 2.1.2. Concientización de los resultados del diagnóstico con la comunidad, decisiones de intervención y monitoreo.

Sub.Act. 2.1.2.1. Se organizarán dos talleres para socializar los resultados del diagnóstico de vulnerabilidad y potencial de recuperación de dunas costeras con la población local.

Entrega al 06 de marzo de 2026: Documentos de proyecto, presentaciones y materiales elaborados para la concientización de los resultados del diagnóstico con la comunidad, decisiones de intervención y seguimiento.

Pago 2. Para poder procesar el segundo pago se deberán recibir las siguientes entregas:

Actividad 2.1.2. Concientización de los resultados del diagnóstico con la comunidad, decisiones de intervención y monitoreo.

Sub Act. 2.1.2.1. Se organizarán dos talleres para socializar los resultados del diagnóstico de vulnerabilidad y potencial de recuperación de dunas costeras con la población local.

Entregas al 07 de abril de 2026:

- Análisis FODA, un mapa de los recursos naturales de la comunidad para decisiones y compromisos, y/o una propuesta en un diagrama de flujo con respecto a los talleres impartidos con las comunidades locales.
- Registro de talleres impartidos con la comunidad local, se llevarán a cabo entre el 17 y 20 de marzo de 2026.
- Propuesta del Plan de Acción para la participación de las comunidades locales interesadas en la restauración y revegetación.
- Informe de resultados de los dos talleres detallado que resume los acuerdos alcanzados con representantes, actores clave y la comunidad.

Actividad 2.1.2. Concientización de los resultados del diagnóstico con la comunidad, decisiones de intervención y monitoreo.

Sub Act. 2.1.2.2. Difusión de acuerdos con autoridades (quizás firma de actas de reuniones), representantes de la comunidad y actores clave.

Contract N°: 4500558236-A2

Form AM 7-4 (January 2023) page - 5/12

Entrega al 17 de abril de 2026:

- Presentación posterior a la reunión con autoridades municipales y estatales (se llevará a cabo entre el 08 y 17 de abril).

Actividad 2.1.2. Concientización de los resultados del diagnóstico con la comunidad, decisiones de intervención y monitoreo.

Sub Act. 2.1.2.2. Difusión de acuerdos con autoridades (quizás firma de actas de reuniones), representantes de la comunidad y actores clave.

Entrega al 21 de abril de 2026

- Plan de Acción Comunitaria con objetivos, acciones específicas e indicadores para dar seguimiento a los acuerdos alcanzados en los talleres.
- Registro de los integrantes de la brigada comunitaria conformada por representantes de las localidades.
- Boletín Informativo de difusión de dichos acuerdos.

El monto total del contrato es 169718.21 MXN (Ciento sesenta y nueve mil setecientos dieciocho pesos 21/100 M.N.)

*Se deberá emitir factura/CFDI para tramite de cada pago

**El valor de estos pagos ya incluye impuestos correspondientes.

***El equipo consultor deberá tener presente realizar la integración de los comentarios de revisión de los entregables y de los productos que se realicen por parte de los socios Eni México, UNESCO SEMARNAT y CONAGUA.

Obligación del equipo Consultor:

- Mantener comunicación fluida y constante con el comité de gestión del proyecto (UNESCO/Eni México).
- Asistir a reuniones técnicas con los equipos técnicos de la UNESCO y Eni México.
- Enviar los reportes de progreso en los formatos pertinentes (Word, Excel y Ppt).
- Hacer las aclaraciones y/o ampliaciones o proporcionar la información adicional que la coordinación estime necesaria para cumplir con los productos y las actividades acordadas.
- Otorgar a la UNESCO derechos de autor sobre patentes y cualquier otro derecho de propiedad intelectual, en los casos en que se apliquen estos derechos sobre los trabajos y documentos producidos por el equipo consultor dentro de los contratos financiados, con la posibilidad de autorizar la generación de publicaciones técnicas de difusión de los resultados derivados proyecto.
- Cumplir con el tiempo establecido de entrega de productos e informes. Otras actividades que resulten oportunos durante el proceso de la alianza, a discutir entre el socio implementador y la Oficina de la UNESCO en México.
- El equipo consultor reportará al Coordinador del Sector de Ciencias Naturales y Exactas de la UNESCO en México.

Enmienda:

En apego a los lineamientos administrativos de la UNESCO, se emite enmienda al contrato para cambiar las fechas de entregas y duración del contrato (al 19/06/2026), debido a ciertos ajustes en el calendario de actividades programadas.

Pago 2.

Entrega al 03 de junio de 2026:

- Análisis FODA, un mapa de los recursos naturales de la comunidad para decisiones y compromisos, y/o una propuesta en un diagrama de flujo con respecto a los talleres impartidos con las comunidades locales.

Contract N°: 4500558236-A2

Form AM 7-4 (January 2023) page - 6/12

- Registro de talleres impartidos con la comunidad local, se llevarán a cabo entre el 17 y 20 de marzo de 2026.
- Propuesta del Plan de Acción para la participación de las comunidades locales interesadas en la restauración y revegetación.
- Informe de resultados de los dos talleres detallado que resume los acuerdos alcanzados con representantes, actores clave y la comunidad.

Entrega al 10 de junio de 2026

- Plan de Acción Comunitaria con objetivos, acciones específicas e indicadores para dar seguimiento a los acuerdos alcanzados en los talleres.
- Registro de los integrantes de la brigada comunitaria conformada por representantes de las localidades.
- Boletín Informativo de difusión de dichos acuerdos.

Article II. Duration of contract

2.1 If the contract is not signed by the Contractor and returned to UNESCO by 26/02/2026 at the latest, it will be considered null and void. This date is subject to modification upon agreement of both parties.

2.2 The effective date of the contract is the date of signature by the Contractor and its expiry date is the date of approval by UNESCO of the work submitted by the Contractor or otherwise, at the latest, the deadline for submission of the work corresponding to the final payment indicated in Article III.3.2 below.

2.3 if, by the expiry date of the contract as defined in Article II.2.2 above, the Contractor has performed no part of the work assignment, and no advances have been paid by UNESCO, the contract shall be considered null and void unless an amendment extending the period of the contract has been signed by both parties in accordance with Article IV below.

Article III. Conditions of payments

3.1 Total Fee, Currency and Payment

3.1.1 UNESCO shall pay the Contractor the sum of 169718.21 MXN. All payments shall be made in the currency of the contract. UNESCO shall not make any payments which are due under this contract to anyone other than the contracting party hereto. Installments expressed in US\$ and payable in currency than US\$ should be converted at the official UNESCO rate of exchange in force on the date of payment.

3.1.2 The price of this Contract is not subject to any adjustment or revision because of prices or currency fluctuations or the actual costs incurred by the Contractor in the performance of the Contract.

3.1.3 The Contractor shall not perform any other services, which may result in any costs in excess of the amount specified above without the prior written agreement of UNESCO's signatory to this contract.

3.1.4 All payments shall be effected by bank transfer. UNESCO shall be responsible for its own banking fees but any possible intermediary banking fees, as well as the beneficiary's own banking fees, shall be the responsibility of the Contractor.

3.1.5 The Contractor should confirm below mentioned banking instructions for any payment arising from the present contract (only one banking instruction is allowed in any one contract):

Name of the Bank:	SANTANDER
Address of the Bank:	AV. FRANCISCO I. MADERO 504 TABASCO 86000, MX
Name of the Account Holder:	UNIVERSIDAD JUAREZ AUTONOMA DE TABASCO
Number of Account:	01479018000298****
Bank Code:	014790
SWIFT Address:	BMSXMXMM

3.2 Instalments

The fee is payable in the following instalments only upon certification by the UNESCO Officer responsible for this contract of satisfactory performance by the Contractor of the work corresponding to each payment (except for the eventual advance payment):

Payment N°	Upon submission to and approval by UNESCO of the following work	Article I Reference	Latest date for submission	Amount/Currency
01	Pago 1	Pago 1	06/03/2026	67887.28 MXN
02	Pago 2	Pago 2	10/06/2026	101830.93 MXN

3.3 Advance Payment

3.3.1 One of the above payments represents an “advance payment”, i.e. a payment of part of the fees in advance of the performance of contractual services:

☐ Yes: Payment N°

☒ No

3.3.2 If yes, the amount of this advance payment shall not exceed the expenses which the Contractor will need to pay before completion of the task(s) referred to in the Contract above and relates to:

	Detailed Description	Amount/Currency
(i)		

3.4 Reimbursement

3.4.1 If the work corresponding to any or all of the above instalment payments has not been approved by UNESCO and is not in conformity with the contract specifications or terms of reference, UNESCO shall have the right to reimbursement of full or partial payments made including the advance payment. UNESCO shall be entitled to a refund from the Contractor for any amounts shown by audits or investigations to have been paid by UNESCO other than in accordance with the terms and conditions of this Contract.

3.4.2 Any sums to be reimbursed shall be returned to UNESCO in the currency in which payment was made.

3.5 Travel

If the Contractor is required to travel in order to perform the work described in Article I above, a lump-sum is included in the fee indicated in Article III.3.1.1 to cover daily subsistence allowance and the cost of the tickets for the authorized travel. No additional travel expenses other than the agreed lump sum shall be reimbursed.

Article IV. Amendments

This contract may be amended by a letter of amendment specifying all modifications and signed by both UNESCO and the Contractor. If the Contractor wishes to propose amendments, these proposals should be communicated to UNESCO who, if deemed necessary, will prepare the letter of amendment for mutual agreement and signature.

Article V. UNESCO Terms and Conditions

5.1 This contract is subject to UNESCO Terms and Conditions as attached. Each page of these Terms and Conditions should be initialled by both the Contractor and UNESCO.

5.2 The Contractor and UNESCO also agree to be bound by the provisions contained in the following documents, which form the only legally valid contractual arrangement between the parties and which shall take precedence in case of conflict in the following order:

Contract N°: 4500558236-A2

Form AM 7-4 (January 2023) page - 8/12

- a) The present contract;
- b) The Terms of Reference, attached hereto [if applicable];
- c) The General Terms and Conditions attached hereto;
- d) The Contractor’s Proposal [if applicable];

Signed on behalf of the Director-General of UNESCO:

Name: Morales, Andrés Date: 26/05/2026 | 17:57 CEST

Title: Head Of Field Office

Signature:

DocuSigned by:
Morales, Andrés
7D84BC7097A846B...

Electronically approved in UNESCO system on 26/05/2026 by Morales, Andrés.

Contractor [please sign and return to UNESCO one original of the contract and retain the second original for yourself]:

Name: wilfrido Miguel Contreras Sánchez Date: 26/05/2026 | 19:36 CEST

Title: DR

Signature:

Firmado por:
Wilfrido Miguel Contreras Sánchez
4D75BE4A6E93453...

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR SERVICES

1. LEGAL STATUS

The Contractor shall be considered as having the legal status of an independent contractor vis-à-vis UNESCO. The Contractor's personnel and sub-contractors shall not be considered in any respect as being the employees or agents of UNESCO.

2. SOURCE OF INSTRUCTIONS

The Contractor shall neither seek nor accept instructions from any authority external to UNESCO in connection with the performance of its services under this Contract. The Contractor shall refrain from any action, which may adversely affect UNESCO and shall fulfill its commitments with the fullest regard to the interests of UNESCO.

3. CONTRACTOR'S RESPONSIBILITY FOR EMPLOYEES

The Contractor shall be responsible for the professional and technical competence of its employees and will select, for work under this Contract, reliable individuals who will perform effectively in the implementation of this Contract, respect the local customs, and conform to a high standard of moral and ethical conduct.

4. ASSIGNMENT

The Contractor shall not assign, transfer, pledge or make other disposition of this Contract or any part thereof, or any of the Contractor's rights, claims or obligations under this Contract except with the prior written consent of UNESCO.

5. SUB-CONTRACTING

In the event the Contractor requires the services of sub-contractors, the Contractor shall obtain the prior written approval and clearance of UNESCO for all sub-contractors. The approval of UNESCO of a sub-contractor shall not relieve the Contractor of any of its obligations under this Contract. The terms of any sub-contract shall be subject to and conform to the provisions of this Contract.

6. OFFICIALS NOT TO BENEFIT

The Contractor warrants that no official of UNESCO has received or will be offered by the Contractor any direct or indirect benefit arising from this Contract or the award thereof. The Contractor agrees that breach of this provision is a breach of an essential term of this Contract.

7. INDEMNIFICATION

The Contractor shall indemnify, hold and save harmless, and defend, at its own expense, UNESCO, its officials, agents, and employees from and against all suits, claims, demands, and liability of any nature or kind, including their costs and expenses, arising out of acts or omissions of the Contractor, or the Contractor's employees, officers, agents or sub-contractors, in the performance of this Contract. This provision shall extend, inter-alia, to claims and liability in the nature of workmen's compensation, products liability and liability arising out of the use of patented inventions or devices, copyrighted material or other intellectual property by the Contractor, its employees, officers, agents, servants or sub-contractors. The obligations under this Article do not lapse upon termination of this Contract.

8. INSURANCE AND LIABILITIES TO THIRD PARTIES

The Contractor shall provide and thereafter maintain insurance against all risks in respect of its property and any equipment used for the execution of this Contract. The Contractor shall provide and thereafter maintain all appropriate workmen's compensation insurance, or its equivalent, with respect to its

employees to cover claims for personal injury or death in connection with this Contract. The Contractor shall also provide and thereafter maintain liability insurance in an adequate amount to cover third party claims for death or bodily injury, or

loss of or damage to property, arising from or in connection with the provision of services under this Contract or the operation of any vehicles, boats, airplanes or other equipment owned or leased by the Contractor or its agents, servants, employees or sub-contractors performing work or services in connection with this Contract. Except for the workmen's compensation insurance, the insurance policies under this Article shall:

8.1 Name UNESCO as additional insured;

8.2 Include a waiver of subrogation of the Contractor's rights to the insurance carrier against UNESCO;

8.3 Provide that UNESCO shall receive thirty (30) days written notice from the insurers prior to any cancellation or change of coverage

8.4 The Contractor shall, upon request, provide UNESCO with satisfactory evidence of the insurance required under this Article.

9. ENCUMBRANCES/LIENS

The Contractor shall not cause or permit any lien, attachment or other encumbrance by any person to be placed on file or to remain on file in any public office or on file with UNESCO against any monies due or to become due for any work done or materials furnished under this Contract, or by reason of any other claim or demand against the Contractor.

10. TITLE TO EQUIPMENT

Title to any equipment and supplies that may be furnished by UNESCO shall rest with UNESCO and any such equipment shall be returned to UNESCO at the conclusion of this Contract or when no longer needed by the Contractor. Such equipment, when returned to UNESCO, shall be in the same condition as when delivered to the Contractor, subject to normal wear and tear. The Contractor shall be liable to compensate UNESCO for equipment determined to be damaged or degraded beyond normal wear and tear.

11. COPYRIGHT, PATENTS AND OTHER PROPRIETARY RIGHTS

UNESCO shall be entitled to all intellectual property and other proprietary rights including but not limited to patents, copyrights, and trademarks, with regard to products, or documents and other materials which bear a direct relation to or are produced or prepared or collected in consequence of or in the course of the execution of this Contract. At UNESCO's request, the Contractor shall take all necessary steps, execute all necessary documents and generally assist in securing such proprietary rights and transferring them to UNESCO in compliance with the requirements of the applicable law

12. USE OF NAME, EMBLEM OR OFFICIAL SEAL OF UNESCO

The Contractor shall not advertise or otherwise make public the fact that it is a Contractor with UNESCO, nor shall the Contractor, in any manner whatsoever use the name, emblem or official seal of UNESCO, or any abbreviation of the name of UNESCO in connection with its business or otherwise.

13. CONFIDENTIAL NATURE OF DOCUMENTS AND INFORMATION

Information and data that is considered proprietary by either Party or that is delivered or disclosed by one Party ("Discloser") to the other Party ("Recipient") during the course of performance of the Contract, and that is designated as

Initials: DS MA Initial WMCS

Contract N°: 4500558236-A2

confidential ("Information"), shall be held in confidence by that Party.

Drawings, photographs, plans, reports, recommendations, estimates, documents and all other data compiled by or received by the Contractor under this Contract shall be the property of UNESCO, shall be treated as confidential and shall be delivered only to UNESCO authorized officials on completion of work under this Contract. The Contractor may not communicate at any time to any other person, Government or authority external to UNESCO, any information known to it by reason of its association with UNESCO, which has not been made public except with the authorization of UNESCO; nor shall the Contractor at any time use such information to private advantage. These obligations do not lapse upon termination of this Contract. UNESCO may disclose Information to the extent required pursuant to resolutions or regulations of the General Conference or rules promulgated thereunder and to the UNESCO Access to Information policy.

The Contractor acknowledges that UNESCO's Information, including any information relating to an identified or identifiable individual ("Personal Data"), is subject to privileges and immunities accorded to UNESCO and that as a result any such Information is inviolable and cannot be disclosed, provided or otherwise made available to, or searched, confiscated or otherwise be interfered with by any person, unless such immunity is expressly waived in writing by UNESCO. To ensure compliance with the privileges and immunities of UNESCO, the Contractor shall segregate Information provided by UNESCO or generated by the Contractor under this Contract to the fullest extent possible.

14. FORCE MAJEURE; OTHER CHANGES IN CONDITIONS

Force majeure, as used in this Article, means acts of God, war (whether declared or not), invasion, revolution, insurrection, or other acts of a similar nature or force, which are beyond the control of the Parties. In the event of and as soon as possible after the occurrence of any cause constituting force majeure, the Contractor shall give notice and full particulars in writing to UNESCO, of such occurrence or change if the Contractor is thereby rendered unable, wholly or in part, to perform its obligations and meet its responsibilities under this Contract. The Contractor shall also notify UNESCO of any other changes in conditions or the occurrence of any event, which interferes or threatens to interfere with its performance of this Contract. The notice shall include steps proposed by the Contractor to be taken including any reasonable alternative means for performance that is not prevented by force majeure. On receipt of the notice required under this Article, UNESCO shall take such action as, in its sole discretion, it considers to be appropriate or necessary in the circumstances, including the granting to the Contractor of a reasonable extension of time in which to perform its obligations under this Contract. If the Contractor is rendered permanently unable, wholly, or in part, by reason of force majeure to perform its obligations and meet its responsibilities under this Contract, UNESCO shall have the right to suspend or terminate this Contract on the same terms and conditions as are provided for in Article 15, "Termination", except that the period of notice shall be seven (7) days instead of thirty (30) days.

15. TERMINATION

Either party may terminate this Contract for cause, in whole or in part, upon thirty days notice, in writing, to the other party. The initiation of arbitral proceedings in accordance with Article 16 "Settlement of Disputes" below shall not be deemed a termination of this Contract. UNESCO reserves the right to terminate without cause this Contract at any time upon 15 days prior written notice to the Contractor, in which case UNESCO shall reimburse the Contractor for all reasonable costs incurred by the Contractor prior to receipt of the notice of termination. In the event of any termination by UNESCO under this Article, no payment shall be due from UNESCO to the Contractor except for work and services satisfactorily performed in conformity with the express terms of this Contract. The Contractor shall take immediate steps to terminate the work and services in a prompt and orderly manner and to minimize losses and further

Form AM 7-4 (January 2023) page - 10/12

expenditures. Should the Contractor be adjudged bankrupt, or be liquidated or become insolvent, or should the Contractor make an assignment for the benefit of its creditors, or should a Receiver be appointed on account of the insolvency of the Contractor, UNESCO may, without prejudice to any other right or remedy it may have, terminate this Contract forthwith. The Contractor shall immediately inform UNESCO of the occurrence of any of the above events.

16. SETTLEMENT OF DISPUTES

16.1 Amicable Settlement

The Parties shall use their best efforts to settle amicably any dispute, controversy or claim arising out of, or relating to this Contract or the breach, termination or invalidity thereof. Where the parties wish to seek such an amicable settlement through conciliation, the conciliation shall take place in accordance with the UNCITRAL Conciliation Rules then obtaining, or according to such other procedure as may be agreed between the parties.

16.2 Arbitration

Unless any such dispute, controversy or claim between the Parties arising out of or relating to this Contract or the breach, termination or invalidity thereof is settled amicably under the preceding paragraph of this Article within sixty (60) days after receipt by one Party of the other Party's request for such amicable settlement, such dispute, controversy or claim shall be referred by either Party to arbitration in accordance with the UNCITRAL Arbitration Rules then obtaining, including its provisions on applicable law. The arbitral tribunal shall have no authority to award punitive damages. The Parties shall be bound by any arbitration award rendered as a result of such arbitration as the final adjudication of any such controversy, claim or dispute.

17. PRIVILEGES AND IMMUNITIES

Nothing in or relating to this Contract shall be deemed a waiver, express or implied, of any of the privileges and immunities of UNESCO.

18. TAX EXEMPTION

18.1 Section 7 of the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies provides, inter-alia, that UNESCO, including its subsidiary organs, is exempt from all direct taxes, except charges for public utility services, and is exempt from customs duties and charges of a similar nature in respect of articles imported or exported for its official use. In the event any governmental authority refuses to recognize UNESCO exemption from such taxes, duties or charges, the Contractor shall immediately consult with UNESCO to determine a mutually acceptable procedure.

18.2 Accordingly, the Contractor authorizes UNESCO to deduct from the Contractor's invoice any amount representing such taxes, duties or charges, unless the Contractor has consulted with UNESCO before the payment thereof and UNESCO has, in each instance, specifically authorized the Contractor to pay such taxes, duties or charges under protest. In that event, the Contractor shall provide UNESCO with written evidence that payment of such taxes, duties or charges has been made and appropriately authorized.

19. CHILD LABOUR

19.1 The Contractor represents and warrants that neither it, nor any of its suppliers is engaged in any practice inconsistent with the rights set forth in the Convention on the Rights of the Child, including Article 32 thereof, which, inter-alia, requires that a child shall be protected from performing any work that is likely to be hazardous or to interfere with the child's education, or to be harmful to the child's health or physical mental, spiritual, moral or social development.

19.2 Any breach of this representation and warranty shall entitle UNESCO to terminate this Contract immediately upon notice to the Contractor, at no cost to UNESCO.

20. MINES

Initials:	DS MA	Initial WMCS
-----------	----------	-----------------

Contract N°: 4500558236-A2

20.1 The Contractor represents and warrants that neither it nor any of its suppliers is actively and directly engaged in patent activities, development, assembly, production, trade or manufacture of mines or in such activities in respect of components primarily utilized in the manufacture of Mines. The term "Mines" means those devices defined in Article 2, Paragraphs 1, 4 and 5 of Protocol II annexed to the Convention Prohibitions and Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons Which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects of 1980.

20.2 Any breach of this representation and warranty shall entitle UNESCO to terminate this Contract immediately upon notice to the Contractor, without any liability for termination charges or any other liability of any kind of UNESCO.

21. OBSERVANCE OF THE LAW

The Contractor shall comply with all laws, ordinances, rules, and regulations bearing upon the performance of its obligations under the terms of this Contract.

22. AUTHORITY TO MODIFY

No modification or change in this Contract, no waiver of any of its provisions or any additional contractual relationship of any kind with the Contractor shall be valid and enforceable against UNESCO unless provided by an amendment to this Contract signed by the authorized official of UNESCO.

23. SECURITY

The responsibility for the safety and security of the Contractor and its personnel and property, and of UNESCO property in the Contractor's custody, rests with the Contractor.

The Contractor shall:

(a) put in place an appropriate security plan and maintain the security plan, taking into account the security situation in the country where the services are being provided;

(b) assume all risks and liabilities related to the Contractor's security, and the full implementation of the security plan.

UNESCO reserves the right to verify whether such a plan is in place, and to suggest modifications to the plan when necessary. Failure to maintain and implement an appropriate security plan as required hereunder shall be deemed a breach of this contract. Notwithstanding the foregoing, the Contractor shall remain solely responsible for the security of its personnel and for UNESCO property in its custody as set forth in condition 23 above.

24. ANTI-TERRORISM

The Contractor agrees to undertake all reasonable efforts to ensure that none of the UNESCO funds received under this Contract are used to provide support to individuals or entities associated with terrorism and that the recipients of any amounts provided by UNESCO hereunder do not appear on the list maintained by the Security Council Committee established pursuant to resolution 1267 (1999).

The list can be accessed via <https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>. This provision must be included in all sub-contracts or sub-agreements entered into under this Contract.

25. AUDITS AND INVESTIGATIONS

Each invoice paid by UNESCO shall be subject to a post-payment audit by auditors, whether internal or external, of UNESCO or by other authorized and qualified agents of UNESCO at any time during the term of the Contract and for a period of three (3) years following the expiration or prior termination of the Contract.

UNESCO may conduct investigations relating to any aspect of the Contract or the award thereof, the obligations performed under the Contract, and the operations of the Contractor generally relating to performance of the Contract at any time during the term of the Contract and for a period of three (3)

Form AM 7-4 (January 2023) page - 11/12

years following the expiration or prior termination of the Contract.

The Contractor shall provide its full and timely cooperation with any such post payment audits or investigations. Such cooperation shall include, but shall not be limited to, the Contractor's obligation to make available its personnel and any relevant documentation for such purposes at reasonable times and on reasonable conditions and to grant to UNESCO access to the Contractor's premises at reasonable times and on reasonable conditions in connection with such access to the Contractor's personnel and relevant documentation. The Contractor shall require its agents, including, but not limited to, the Contractor's attorneys, accountants or other advisers, to reasonably cooperate with any post-payment audits or investigations carried out by UNESCO hereunder.

26. PROTECTION FROM SEXUAL EXPLOITATION AND SEXUAL ABUSE

Definitions. For purposes of this Contract, "sexual exploitation" means any actual or attempted abuse of a position of vulnerability, differential power, or trust, for sexual purposes, including, but not limited to, profiting monetarily, socially or politically from the sexual exploitation of another; "sexual abuse" means the actual or threatened physical intrusion of a sexual nature, whether by force or under unequal or coercive conditions. Sexual exploitation and abuse are strictly prohibited. The Contractor, its employees, agents or any other persons engaged by the Contractor to perform any services under this Contract, shall not engage in any sexual exploitation and abuse. The Contractor acknowledges and agrees that UNESCO will apply a policy of "zero tolerance" with regard to sexual exploitation and abuse of anyone by the Contractor, its employees, agents or any other persons engaged by the Contractor to perform any services under this Contract.

Without prejudice to the generality of the foregoing:

(a) Sexual activity with a child (any person less than eighteen years of age), regardless of any laws relating to the age of majority or to consent, shall constitute the sexual exploitation and abuse of such person. Mistaken belief in the age of a child shall not constitute a defense under this Agreement.

(b) The exchange or promise of exchange of any money, employment, goods, services, or other thing of value, for sex, including sexual favors or sexual activities, shall constitute sexual exploitation and abuse.

(c) The Contractor acknowledges and agrees that sexual relationships between the Contractor's employees, agents or other persons engaged by the Contractor and beneficiaries of assistance, since they are based on inherently unequal power dynamics, undermine the credibility and integrity of the work of UNESCO and are strongly discouraged.

Reporting of allegations to UNESCO. The Contractor shall report allegations of sexual exploitation and abuse, of which the Contractor has been informed or has otherwise become aware, promptly to UNESCO, in line with its established reporting mechanism. To the extent legally possible, the Contractor will require its employees, agents or any other persons engaged by the Contractor to perform any services under this Contract, to report allegations of sexual exploitation and abuse arising in relation to this Contract directly to UNESCO.

This provision must be included in all sub-contracts or sub-agreements entered into under this Contract.

27. UNITED NATIONS SUPPLIER CODE OF CONDUCT

The Contractor acknowledges that the UN Supplier Code of Conduct (available from <https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct>) provides the minimum standards expected of the UN Suppliers.

28. PERSONAL DATA PROTECTION AND PRIVACY

Both UNESCO and the Contractor shall ensure an appropriate protection of Personal Data in accordance with UNESCO's

Initials:	DS MA	Initial WMCS
-----------	----------	-----------------

Contract N°: 4500558236-A2

Principles on Personal Data Protection and Privacy (<https://www.unesco.org/en/privacy-policy>) and their applicable regulations and rules. Personal Data shall be processed solely for the purpose of undertaking this Contract.

The Contractor warrants and represents that it shall establish and maintain appropriate technical and organizational measures against accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration, unauthorized disclosure or access to Personal Data in compliance with best industry standards.

The Contractor shall promptly notify UNESCO of any actual [or suspected or threatened] incident of accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration, unauthorized or accidental disclosure or access to Personal Data, or a breach of this article. The Parties shall consult with a view to addressing, reacting to, and resolving the situation.

The Contractor shall notify UNESCO within five working days of any complaint by an individual in respect of his/her Personal Data. The Parties shall consult with each other before taking any action as a result of or in reaction to such complaint.

The obligations and restrictions in this Article shall be effective during the term of this Contract, including any extension thereof, and shall remain effective following any termination of this Contract, unless otherwise agreed between the Parties in writing.

Unless otherwise agreed between the Parties in writing, after termination of this Contract the Contractor shall return all Personal Data collected for the performance of this Contract to UNESCO in a structured, commonly used and machine-readable format, and shall then delete and procure the deletion of all copies of that Personal Data. The Contractor shall provide written certification to UNESCO that it has fully complied with this paragraph after termination of this Contract.

Initials:	DS	Initial
	MA	WMCS

Certificado de finalización

Identificador del sobre: 4609B43F-A1D1-83D2-8107-DE6E04C90C64

Estado: Completado

Asunto: UNESCO contract 4500558236-A2 - eSignature (DocuSign)

Sobre de origen:

Páginas del documento: 12

Firmas: 2

Autor del sobre:

Páginas del certificado: 2

Iniciales: 8

UNESCO

Firma guiada: Activado

7 place de Fontenoy

Sello del identificador del sobre: Activado

Paris, Ile de france 75007

Zona horaria: (UTC-08:00) Hora del Pacífico (Estados Unidos y Canadá)

esign-cmt@unesco.org

Dirección IP: 193.242.192.9

Seguimiento de registro

Estado: Original

Titular: UNESCO

Ubicación: DocuSign

26/05/2026 8:14:15

esign-cmt@unesco.org

Eventos de firmante

Morales, Andrés

a.morales@unesco.org

Nivel de seguridad: Correo electrónico,
Autenticación de cuenta (ninguna)

Firma

DocuSigned by:
Morales, Andrés
7D84BC7097A846B...

Adopción de firma: Estilo preseleccionado

Utilizando dirección IP: 189.203.250.146

Fecha y hora

Enviado: 26/05/2026 8:14:17

Visto: 26/05/2026 8:56:08

Firmado: 26/05/2026 8:57:04

Divulgación de firma y Registro electrónicos:

No se ofreció a través de DocuSign

Wilfrido Miguel Contreras Sánchez

secipyv@ujat.mx

DR

Nivel de seguridad: Correo electrónico,
Autenticación de cuenta (ninguna)

Firmado por:
Wilfrido Miguel Contreras Sánchez
4D75BE4A6E93453...

Adopción de firma: Estilo preseleccionado

Utilizando dirección IP: 148.236.182.34

Enviado: 26/05/2026 8:57:05

Visto: 26/05/2026 10:31:37

Firmado: 26/05/2026 10:36:00

Divulgación de firma y Registro electrónicos:

No se ofreció a través de DocuSign

Eventos de firmante en persona

Firma

Fecha y hora

Eventos de entrega al editor

Estado

Fecha y hora

Eventos de entrega al agente

Estado

Fecha y hora

Eventos de entrega al intermediario

Estado

Fecha y hora

Eventos de entrega certificada

Estado

Fecha y hora

Eventos de copia de carbón

Estado

Fecha y hora

Eventos del testigo

Firma

Fecha y hora

Eventos de notario

Firma

Fecha y hora

Resumen de eventos del sobre

Estado

Marcas de tiempo

Sobre enviado

Con hash/cifrado

26/05/2026 8:14:17

Certificado entregado

Seguridad comprobada

26/05/2026 10:31:37

Firma completada

Seguridad comprobada

26/05/2026 10:36:00

Resumen de eventos del sobre	Estado	Marcas de tiempo
Completado	Seguridad comprobada	26/05/2026 10:36:00
Eventos del pago	Estado	Marcas de tiempo